SONY

4-464-412-01

VGA Adapter
VGP-DA15

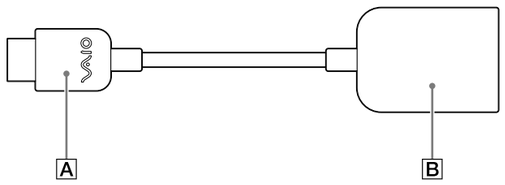
取扱説明書 / Operating Instructions / Mode d'emploi / Manual de instrucciones / Manual de instruções / Kullanım Talimatları / 操作説明 / 사용설명서 / تعليمات التشغيل

상호명 :	소니코리아(주)
기자재명 :	VGA Adapter
모델명 :	VGP-DA15
제조연월 :	_____
제조자/제조국가 :	Sony Corporation/China

¡IMPORTANTE!
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

4-464-412-**01**(1) ©2013 Sony Corporation Printed in China

VAIO



日本語

お買い上げいただきありがとうございます。
⚠警告 電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。
この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。**この取扱説明書をよくお読みのうえ**、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

⚠警告 安全のために

ソニー製品は安全に十分配慮して設計されています。しかし、電気製品はすべて、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

安全のための注意事項を守る

この取扱説明書の注意事項をよくお読みください。

故障したら使わない

すぐにVAIOカスタマーリンク修理窓口に修理をご依頼ください。

万一、異常が起きたら

- 煙が出たら
- 異常な音、においがしたら
- 内部に水、異物が入ったら
- 製品を落としたりキャビネットを破損したときは

➡ **❶パーソナルコンピューターの電源を切り、電源をコンセントから抜く**
❷本機をパーソナルコンピューターから取りはずす
❸VAIOカスタマーリンク修理窓口に修理を依頼する

警告表示の意味
取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠警告 この表示の注意事項を守らないと、火災・感電などにより死亡や大けがなど人身事故の原因となります。

⚠注意 この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の家財に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号	行為を禁止する記号
⚠ 注意	禁止

⚠注意 **下記の注意を守らないと**けが**をしたり周辺の**家財**に**損害**を与えたりすることがあります。**

油煙、湯気、湿気、ほこりの多い場所には置かない
上記のような場所に置くと、故障の原因となります。

禁止

コネクターはきちんと接続する
- コネクターの内部に金属片を入れないでください。ピンとピンがショート(短絡)して、火災や故障の原因となることがあります。
- コネクターはまっすぐに差し込んで接続してください。斜めに差し込むと、ピンとピンがショートして、火災や故障の原因となることがあります。

注意

電波障害自主規制について
この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI−B

お使いになる前に

本機は、HDMIをアナログRGBへ変換するVAIO専用のVGAアダプターです。指定されたVAIOの機種のみお使いいただけます。

対象機種：ソニー製パーソナルコンピューター
VAIO Fit 14/14E/15/15E (SVF14A**/SVF142**/SVF15A**/SVF152**)
(2013年5月現在)

最新の対象機種情報は、VAIOのホームページをご確認ください。

各部のなまえ

イラストを併せてご覧ください。

A A端子
本機が対応しているVAIOのHDMI端子に接続します。本機の対応機種については「お使いになる前に」をご覧ください。

B VGA端子
お手持ちのディスプレイに接続したディスプレイケーブルに接続します。

使用上のご注意

- 著作権保護が使用されているコンテンツは出力されません。
- 高温になった車の中や直射日光の当たる所、熱器具の近くなど、60 ℃以上になるところに放置しないでください。
- 水にぬらさないでください。
- 本機とパーソナルコンピューターを着脱する際は、ていねいに行ってください。故障の原因となります。

主な仕様

ケーブル端子	VGA端子 A端子
電源	5 V 0.3 A
動作温度	5 ℃～ 35 ℃（温度勾配10 ℃／時以下）
動作湿度	20%～ 80%（結露のないこと） ただし35 ℃における湿度は 65%以下(湿球温度29 ℃以下)
保存温度	–20 ℃～+60 ℃　（温度勾配10 ℃／時以下）
保存湿度	10%～ 90%（結露のないこと） ただし60 ℃における湿度は 20%以下(湿球温度35 ℃以下)
全体長さ	約160 mm
質量	約35 g
付属品	取扱説明書(1) 保証書(1) *

* 本製品がVAIO本体の付属品の場合には、本製品単独の保証書は同梱されていません。
修理をお申し込みの際は、VAIO本体の保証書をご用意ください。

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

保証書とアフターサービス

保証書

- この製品は保証書*が添付されていますので、お買い上げの際、お買い上げ店からお受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。

* 本製品がVAIO本体の付属品の場合には、本製品単独の保証書は同梱されていません。
修理をお申し込みの際は、VAIO本体の保証書をご用意ください。

アフターサービス

調子が悪いときはまずチェックを
この取扱説明書をもう1度ご覧になってお調べください。

それでも具合の悪いときはVAIOカスタマーリンクへご連絡ください
VAIOカスタマーリンクについては、保証書をご覧ください。

保証期間中の修理は
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。ただし、保証期間内であっても、有償修理とさせていただく場合がございます。
詳しくは保証書をご覧ください。

保証期間経過後の修理は
修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有料で修理させていただきます。

修理について
当社では本製品の修理は引取修理を行っています。
当社指定業者がお客様宅に修理機器をお引き取りにうかがい、修理完了後にお届けします。詳しくは、VAIOカスタマーリンクへご連絡ください。

修理用補修部品について
ソニーでは、長期にわたる修理部品のご提供ならびに環境保護などのため、修理サービスご提供の際に再生部品または代替品を使用することがあります。また交換した部品は、上記の理由によりソニーの所有物として回収させていただいておりますので、あらかじめご了承ください。

部品の保有期間について
当社では本製品の補修用性能部品(製品の機能を維持するために必要な部品)を、製造打ち切り後6年間保有しています。この部品保有期間を修理可能の期間とさせていただきます。ただし、故障の状況その他の事情により、修理に代えて製品交換をする場合がありますので、ご了承ください。

ご相談になるときは次のことをお知らせください。
- **型名：VGP-DA15**
- **製造番号：VGA端子の表面にあるラベルに記載されています**
- **故障の状態：できるだけ詳しく**
- **購入年月日：**

商標について
- VAIOはソニー株式会社の登録商標です。
- その他、本書に記載されているシステム名、製品名は、一般に各開発メーカーの登録商標あるいは商標です。なお、本文中では™、®マークは明記していません。

よくあるお問い合わせ、窓口受付時間などは
ホームページをご活用ください。
http://vcl.vaio.sony.co.jp/

VAIOカスタマーリンク使い方相談窓口
フリーダイヤル……0120-60-3399
携帯電話・PHS・一部のIP電話‥ 0466-30-3000
VAIOカスタマーリンク修理相談窓口
フリーダイヤル……0120-60-5599
携帯電話・PHS・一部のIP電話‥ 0466-30-3030
ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Owner's Record
The model number and serial number are located on this product. Record the serial number in the space provided here. Refer to the model and serial numbers when you call your Sony Service Center.
Model No. VGP-DA15
Serial No. _____

For customers in the USA

WARNING
The following FCC statements apply only to the version of this model manufactured for sale in the USA. Other versions may not comply with FCC technical regulations.

FCC Information (USA)
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Only peripherals (computer input/output devices, terminals, printers, etc.) that comply with FCC Class B limits may be attached to this product. Operation with noncompliant peripherals is likely to result in interference to radio and television reception.

All cables used to connect peripherals must be shielded and grounded. Operation with cables connected to peripherals that are not shielded and grounded may result in interference to radio and television reception.

If you have questions about this product, you can write to the Sony Customer Information Service Center at 12451 Gateway Blvd., Fort Myers, FL 33913, USA or find Sony Customer Service on the Web site at:
http://esupport.sony.com/EN/VAIO/
for customers in USA or
http://www.sony.ca/support/
for customers in Canada

Declaration of Conformity

Trade Name:	SONY
Model No.:	VGP-DA15
Responsible Party:	Sony Electronics Inc.
Address:	16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone No.: (For FCC-related matters only)	858-942-2230

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For customers in Asia Pacific, Middle East & Africa region
This product has been tested and found compliant with the limits set out in the EMC regulation for using connection cables shorter than 3 meters.

Important Product Information

India Only

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in Republic of India)
This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste and may not be dropped in garbage bins. Product owners are advised to deposit their product at the nearest collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Your co-operation shall facilitate proper disposal & help prevent potential negative consequences/hazards to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste disposal including improper handling, accidental breakage, damage and/or improper recycling of e-waste. The recycling of materials will help to conserve natural resources.
For more detailed information about recycling of this product, please contact your local civic office, your household waste disposal service provider or the store where you made the purchase. You may contact our company's toll free number in India for assistance.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

Before use

This product is a VGA adapter for VAIO computers to convert HDMI to analog RGB. It is for use on specific models of VAIO.

Compatible models: Sony personal computers
VAIO Fit 14/14E/15/15E (SVF14A**/SVF142**/SVF15A**/SVF152**) (as of May 2013)

For the latest models compatible with the product, refer to the VAIO website.

Parts description

Refer to the illustration also.

A Type A connector
Connect A to the HDMI port of a VAIO compatible with the product. Refer to "Before use" for models compatible with the product.

B VGA connector
Connect B to the display cable. The display cable connects to your display.

Specifications

Cable connectors	VGA connector Type A connector
Power requirement	5 V 0.3 A
Operating temperature	5 °C to 35 °C (41 °F to 95 °F) (temperature gradient less than 10 °C (18 °F)/hour)
Operating humidity	20% to 80% (not condensed), provided that humidity is less than 65% at 35 °C (95 °F) (hygrometer reading of less than 29 °C (84 °F))
Storage temperature	–20 °C to +60 °C (–4 °F to +140 °F) (temperature gradient less than 10 °C (18 °F)/hour)
Storage humidity	10% to 90% (not condensed), provided that humidity is less than 20% at 60 °C (140 °F) (hygrometer reading of less than 35 °C (95 °F))
Total length	Approx. 160 mm (Approx. 6.3 inches)
Mass	Approx. 35 g (1.3 oz)
Supplied accessories	Operating Instructions

Design and specifications are subject to change without notice.

Notes on use

- Premium contents protected by copyright will not be displayed through this VAIO adapter.
- Do not place the product in locations that are:
  – Extremely hot or cold
  – Dusty or dirty
  – Very humid
  – Vibrating
  – Subject to strong magnetic fields
  – Sandy
  – Subject to direct sunlight
- Do not apply mechanical shock or drop the product.
- Make sure that nothing metallic comes into contact with the metal parts of the product. If this happens, a short-circuit may occur and the product may be damaged.
- Do not operate the product with a damaged cord.
- Do not operate the product if the product itself has been dropped or damaged.
- Always keep the metal contacts clean.
- Do not disassemble or convert the product.
- When connecting or disconnecting the product, handle it carefully.

On cleaning
Clean the product with a soft dry cloth or a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzine, which may damage the finish.

Trademarks and notice
- VAIO is a trademark of Sony Corporation.
- All other names of systems, products, and services are trademarks of their respective owners. In this manual, the ™ or ® marks are not specified.

Français

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour les clients aux États-Unis

AVERTISSEMENT
Les directives suivantes de la FCC ne concernent que la version de ce modèle fabriqué et vendu aux États-Unis. Les autres versions peuvent ne pas être conformes aux réglementations techniques de la FCC.

Pour les clients de la région Asie Pacifique, Moyen-Orient et Afrique
Ce produit a été testé et déclaré compatible avec les limites définies par la directive EMC concernant l'utilisation des câbles de raccordement inférieurs à 3 mètres.

Avant utilisation

Ce produit est un adaptateur VGA pour ordinateurs VAIO destiné à convertir un signal HDMI en signal RGB analogique. Il est conçu pour des modèles spécifiques de VAIO.

Modèles compatibles: Ordinateurs personnels Sony
VAIO Fit 14/14E/15/15E (SVF14A**/SVF142**/SVF15A**/SVF152**) (à partir de mai 2013)

Pour connaître les derniers modèles compatibles avec le produit, visitez le site Web de VAIO.

Description des pièces

Reportez-vous également à l'illustration.

A Connecteur de type A
Branchez A sur le port HDMI d'un VAIO compatible avec le produit. Reportez-vous à « Avant utilisation » pour voir les modèles compatibles avec le produit.

B Connecteur VGA
Branchez B sur le câble d'écran. Le câble d'écran se branche à votre écran.

Spécifications

Connecteurs de câble	Connecteur VGA Connecteur de type A
Puissance requise	5 V 0,3 A
Température de fonctionnement	5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F) (gradient de température inférieur à 10 °C (18 °F)/heure)
Humidité de fonctionnement	20% à 80% (sans condensation), à condition que le taux d'humidité soit inférieur à 65% pour une température de 35 °C (95 °F) (lecture hygrométrique à moins de 29 °C (84 °F))
Température de stockage	–20 °C à +60 °C (–4 °F à +140 °F) (gradient de température inférieur à 10 °C (18 °F)/heure)
Humidité de stockage	10% à 90% (sans condensation), à condition que le taux d'humidité soit inférieur à 20% pour une température de 60 °C (140 °F) (lecture hygrométrique à moins de 35 °C (95 °F))
Longueur totale	Approx. 160 mm (6,3 pouces)
Poids	Approx. 35 g (1,3 oz)
Accessoires fournis	Mode d'emploi

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Remarques sur l'utilisation

- Le contenu premium protégé par copyright ne sera pas affiché dans cet adaptateur pour VAIO.
- Ne placez pas le produit dans des endroits :
  – extrêmement chauds ou froids ;
  – poussiéreux ou sales ;
  – très humides ;
  – soumis à des vibrations ;
  – soumis à de puissants champs magnétiques ;
  – sablonneux ;
  – exposés au rayonnement direct du soleil.
- Ne soumettez pas le produit à des chocs mécaniques et ne le laissez pas tomber.
- Veillez à ce qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec les parties métalliques du produit. Si cela se produit, un court-circuit risque de survenir et d'endommager le produit.
- N'utilisez pas le produit si le cordon est endommagé.
- N'utilisez pas le produit s'il est tombé ou a subi des dommages.
- Veillez à ce que les contacts métalliques restent toujours propres.
- Ne démontez pas et ne transformez pas le produit.
- Lors du branchement ou du débranchement du produit, manipulez-le avec soin.

Entretien
Nettoyez le produit au moyen d'un chiffon sec et doux, ou légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez aucun type de solvant, comme de l'alcool ou de l'essence, qui risquerait de ternir le fini de l'appareil.

Marques de commerce et avis
- VAIO est une marque de commerce de Sony Corporation.
- Les autres noms de systèmes, de produits et de services sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. Les symboles ™ ou ® ne sont pas utilisés dans le présent document.

Español

Nombre del producto: Adaptador VGA
Número de modelo: VGP-DA15

AVISO

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Antes del uso

Este producto es un adaptador VGA para las computadoras VAIO para convertir HDMI a RGB analógico. Está hecho para utilizarse en modelos específicos de VAIO.

Modelos compatibles: computadoras personales Sony
VAIO Fit 14/14E/15/15E (SVF14A**/SVF142**/SVF15A**/SVF152**) (a partir de mayo de 2013)

Para conocer los últimos modelos compatibles con el producto, consulte el sitio web de VAIO.

Descripción de piezas

Consulte también la ilustración.

A Conector tipo A
Conecte A al puerto HDMI de un VAIO compatible con el producto. Consulte "Antes del uso" para conocer los modelos compatibles con el producto.

B Conector VGA
Conecte B al cable de la pantalla. El cable de la pantalla se conecta a su pantalla.

Especificaciones

Conectores del cable	Conector VGA Conector tipo A
Requisito de alimentación	cc 5 V 0,3 A
Temperatura de funcionamiento	5 °C a 35 °C (cambios de temperatura inferiores a 10 °C/hora)
Humedad de funcionamiento	20% a 80% (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior al 65% a 35 °C (lectura de higrómetro inferior a 29 °C)
Temperatura de almacenamiento	–20 °C a +60 °C (cambios de temperatura inferiores a 10 °C/hora)
Humedad de almacenamiento	10% a 90% (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior al 20% a 60 °C (lectura de higrómetro inferior a 35 °C)
Longitud total	Aprox. 160 mm
Peso	Aprox. 35 g
Accesorios suministrados	Manual de instrucciones

El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Notas sobre el uso

- Los contenidos premium protegidos por derechos de autor no se mostrarán en este adaptador VAIO.
- No coloque el producto en lugares:
  - extremadamente cálidos o fríos
  - polvorientos o sucios
  - muy húmedos
  - con vibración
  - con fuertes campos electromagnéticos
  - arenosos
  - expuestos a la luz solar directa
- No golpee ni deje caer el producto.
- Asegúrese de que ningún objeto metálico entre en contacto con las partes metálicas del producto, ya que podría producirse un cortocircuito y el producto podría dañarse.
- No utilice el producto con un cordón dañado.
- No utilice el producto si se ha caído o dañado.
- Mantenga siempre limpios los contactos metálicos.
- No desmonte ni modifique el producto.
- Al conectar o desconectar el producto, manipúlelo con cuidado.

Limpieza

Limpie el producto con un paño suave y seco o ligeramente humedecido con una solución de detergente neutro. No utilice ningún tipo de disolvente, como alcohol o benzina, que pueda dañar el acabado.

Marcas comerciales y aviso

- VAIO es una marca comercial de Sony Corporation.
- Todos los demás nombres de sistemas, productos y servicios son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. En este manual no se especifican las marcas ™ o ® de manera expresa.

Português

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não deixe este aparelho exposto à chuva ou umidade.

Antes do uso

Este produto é um adaptador VGA para computadores VAIO para converter HDMI a RGB análogo. É para uso em modelos específicos de VAIO.

Modelos compatíveis: Computadores pessoais Sony
VAIO Fit 14/14E/15/15E (SVF14A**/SVF142**/SVF15A**/SVF152**) (em maio de 2013)

Para os modelos mais recentes compatíveis com o produto, consulte o website da VAIO.

Descrição das partes

Consulte também as ilustrações.

A Conector Tipo A
Conecte A à porta HDMI de um computador VAIO compatível com o produto. Consulte "Antes do uso" para conhecer modelos compatíveis com o produto.

B Conector VGA
Conecte B ao cabo do visor. O cabo do visor se conecta ao seu visor.

Especificações

Conectores de cabo	Conector VGA Conector Tipo A
Requisitos de alimentação	5 V 0,3 A
Temperatura operacional	5 °C a 35 °C (gradiente de temperatura inferior a 10 °C/hora)
Umidade operacional	De 20% a 80% (não-condensada), contando que a umidade seja inferior a 65% a 35 °C (leitura de higrômetro inferior a 29 °C)
Temperatura de armazenamento	–20 °C a +60 °C (gradiente de temperatura inferior a 10 °C/hora)
Umidade de armazenamento	De 10% a 90% (não-condensada), contando que a umidade seja inferior a 20% a 60 °C (leitura de higrômetro inferior a 35 °C)
Comprimento total	Aprox. 160 mm
Massa	Aprox. 35 g
Acessórios fornecidos	Manual de instruções

O projeto e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Observações sobre o uso

- Conteúdo especial protegido por direitos de autor não será exibido por meio deste adaptador VAIO.
- Não coloque o produto em locais que são:
  - Muito quentes ou frios
  - Empoeirados ou sujos
  - Muito úmidos
  - Com vibração
  - Sujeitos a campos magnéticos fortes
  - Arenosos
  - Sujeitos à luz solar direta
- Não aplique choque mecânico nem deixe o produto cair.
- Certifique-se de que nada metálico entra em contato com as peças metálicas do produto. Se isto acontecer, pode ocorrer um curto-circuito e o produto pode se danificar.
- Não opere o produto com um cabo danificado.
- Não opere o produto se ele cair ou ficar danificado.
- Mantenha os contatos de metal sempre limpos.
- Não desmonte nem converta o produto.
- Quando conectar ou desconectar o produto, manuseie-o com cuidado.

Limpeza

Limpe o produto com um pano macio e seco ou ligeiramente umedecido com um detergente suave. Não utilize nenhum tipo de solvente, como álcool ou benzina, que podem danificar o acabamento.

Marcas registradas e aviso

- VAIO é uma marca registrada da Sony Corporation.
- Todos os outros nomes de sistemas, produtos, serviços são marcas registradas de seus respectivos donos. Neste manual, os sinais ™ ou ® não são especificados.

Türkçe

Ürün adı: VGA Adaptörü

UYARI

Yönetmelik bilgileri

Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu ürünü yağmur veya neme maruz bırakmayın.

Elektrik çarpmasından kaçınmak için kabini açmayın. Ne olursa olsun, cihazın açılması, garanti kapsamına girmeyen hasarlara yol açabilir.

Yalnızca yetkili Sony teknisyenlerinin servis işlemlerini yapmasını sağlayın. Yanlış kullanım ve onarımlar bir güvenlik tehlikesi oluşturabilir.

Bu ürün aşağıdaki Avrupa Direktifi ile uyumludur: 2004/108/EC (EMC Direktifi).

Üretici: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonya.
AB ürün uyumluluğu için: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Almanya.

Bu ürün test edilerek 3 metreden uzun olmayan bağlantı kablolarının kullanımı için, EMC Direktifiyle belirtilen limitlerle uyumlu olduğu görülmüştür.

Eski Elektrikli ve Elektronik Cihazların İmhası (Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde ayrı toplama sistemleriyle uygulanmaktadır)

Ürünün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, bu ürünün bir ev atığı gibi muamele görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru bir şekilde elden çıkarılmasını sağlayarak, uygunsuz bir elden çıkarma durumunda çevre ve insan sağlığı açısından doğacak potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olmuş olacaksınız. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha detaylı bilgi için lütfen yerel sivil büronuz, ev atıkları imha hizmetleri veya ürünü satın aldığınız satıcı ile temasa geçiniz.

Vaio çağrı merkezi iletişim numarası 0212 444 VAIO (0212 444 8246)

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Kullanımdan önce

Bu ürün, VAIO bilgisayarlarda HDMI'yı analog RGB'ye çevirmeyi sağlayan bir VGA adaptörüdür. Yalnızca belirli VAIO modellerinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Uyumlu modeller: Sony kişisel bilgisayarlar
VAIO Fit 14/14E/15/15E (SVF14A**/SVF142**/SVF15A**/SVF152**) (Mayıs 2013 itibariyle geçerlidir)

Ürünle uyumlu olan en yeni modeller için VAIO'nun web sitesine bakınız.

Parça Tanımı

Resme de bakınız.

A Tip A Konektörü
A'yı ürünle uyumlu olan bir VAIO bilgisayarın HDMI portuna bağlayın. Ürünle uyumlu olan modeller için "Kullanımdan önce" bölümüne bakınız.

B VGA Konektörü
B'yi ekran kablosuna takın. Ekran kablosu ekranla bağlantı kurulmasını sağlar.

Spesifikasyonlar

Kablo konektörleri	VGA konektörü Tip A konektörü
Güç gereksinimi	5 V 0,3 A
Çalışma sıcaklığı	5 °C ila 35 °C (sıcaklık artışı 10 °C/saat'ten az)
Çalışma nemi	%20 - %80 (yoğunlaşmamış), nem 35 °C'de %65'in altında olduğunda (nemölçer 29 °C'nin altını gösterdiğinde)
Saklama sıcaklığı	–20 °C ila +60 °C (sıcaklık artışı 10 °C/saat'ten az)
Saklama nemi	%10 - %90 (yoğunlaşmamış), nem 60 °C'de %20'in altında olduğunda (nemölçer 35 °C'nin altını gösterdiğinde)
Toplam uzunluk	Yaklaşık 160 mm
Ağırlık	Yaklaşık 35 g
Ürünle verilen aksesuarlar	Kullanım Talimatları

Tasarım ve teknik özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

Kullanımla İlgili Bilgiler

- Telif hakları korunan premium içerik VAO adaptör aracılığıyla görüntülenmez.
- Ürünün koyulmaması gereken yerler:
  - Aşırı sıcak veya soğuk ortamlar
  - Tozlu veya kirli ortamlar
  - Çok nemli ortamlar
  - Sarsıntılı ortamlar
  - Güçlü manyetik alanlara maruz kalan ortamlar
  - Kumlu ortamlar
  - Doğrudan güneş ışığına maruz kalan ortamlar
- Ürün mekanik darbe almamalı veya düşürülmemelidir.
- Ürünün metal kısımlarına başka bir metalin temas etmediğinden emin olun. Bu tür bir durumda kısa devre oluşabilir ve ürün hasar görebilir.
- Ürünü kablo hasarlıyken çalıştırmayın.
- Ürün düştüyse veya hasar gördüyse kullanmayın.
- Metal kontakları her zaman temiz tutun.
- Ürünün parçalarını ayırmayın veya ürün üzerinde dönüştürme yapmayın.
- Ürün bağlantısını kurarken veya keserken dikkatli olun.

Temizlik hakkında

Ürünü yumuşak ve kuru bir bezle veya deterjan solüsyonuyla hafifçe nemlendirilmiş yumuşak bir bezle temizleyin. Yüzeyi zarar görebileceğinden alkol veya benzin gibi çözücüler kullanmayın.

Ticari Markalar ve Uyarı

- VAIO, Sony Corporation'ın bir ticari markasıdır.
- Diğer tüm sistem, ürün ve hizmet adları ilgili sahiplerinin ticari markalarıdır. Bu kılavuzda ™ ya da ® işaretleri belirtilmemiştir.

繁體中文

警告

為減少火災或觸電的危險，請勿將本裝置暴露在雨中或潮濕環境中。

使用之前

本產品是VAIO電腦的VGA轉接器，用來將HDMI轉換成類比RGB。適用於VAIO的特定型號。

相容型號：Sony個人電腦
VAIO Fit 14/14E/15/15E（SVF14A**/SVF142**/SVF15A**/SVF152**）（截至到2013年5月）

關於相容本產品的最新型號，請造訪VAIO的網站。

部件說明

也請參見圖示。

A A型連接器
將A連接至相容本產品的VAIO的HDMI連接埠。關於本產品的相容型號，請參閱“使用之前”。

B VGA連接器
將B連接至顯示器纜線。顯示器纜線則與您的顯示器相連。

規格

纜線連接器	VGA連接器 A型連接器
電源要求	5 V 0.3 A
作業時溫度	5℃到35℃（溫度梯度小於10℃/小時）
作業時濕度	20%到80%（無結露），假設在35℃時濕度小於65%（低於29℃時的濕度計讀數）
儲存溫度	–20℃到+60℃（溫度梯度小於10℃/小時）
儲存濕度	10%到90%（無結露），假設在60℃時濕度小於20%（低於35℃時的濕度計讀數）
總長度	約160 mm
質量	約35 g
隨附配件	操作說明

設計與規格若有變更，恕不另行通知。

使用時的注意事項

- 不會通過本VAIO轉接器顯示受版權保護的高級內容。
- 請勿將本產品放在以下地方：
  - 過熱或過冷的地方
  - 積灰或骯髒的地方
  - 非常潮濕的地方
  - 振動的地方
  - 強磁場的地方
  - 多沙的地方
  - 暴露在陽光直射的地方
- 請勿對本產品施加機械衝擊或使其掉落。
- 請確保本產品金屬部件不與任何金屬物體發生碰觸。否則，可能會發生短路並導致本產品損壞。
- 請勿使用破損的線操作本產品。
- 如果本產品掉落或損壞，請勿操作本產品。
- 請務必將金屬接觸點保持乾淨。
- 請勿拆解或改裝本產品。
- 連接或中斷連接本產品時，請小心操作。

關於清潔

請使用乾燥的軟布或浸有少量中性洗滌液的軟布清潔本產品。請勿使用任何可能損壞塗層的溶液，如：酒精或汽油。

商標與通知

- VAIO是Sony Corporation的商標。
- 其他所有系統、產品和服務名稱都是它們各自所有者的商標。在本手冊中，不標明™或®標誌。

한국어

경고

화재 또는 감전 사고의 위험을 줄이려면 이 기기를 비나 수분에 노출하지 마십시오.

- **이 제품은 3미터 이하의 연결 케이블 사용해야 하는 EMC 규정을 준수함을 테스트를 통해 확인했습니다.**
- **이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든지역에서 사용할 수 있습니다 .**

사용하기 전에

본 제품은 HDMI를 아날로그 RGB로 변환하는 VAIO 컴퓨터용 VGA 어댑터입니다. 이 어댑터는 VAIO의 특정 모델에서만 사용할 수 있습니다.

호환 모델: Sony 개인용 컴퓨터
VAIO Fit 14/14E/15/15E(SVF14A/SVF142**/SVF15A**/SVF152**)**
(2013년 5월 현재)

본 제품과 호환성이 있는 최신 모델은 VAIO 웹사이트를 참조하십시오.

각부 설명

그림도 참조하십시오.

A Type A 커넥터
본 제품과 호환성이 있는 VAIO의 HDMI 포트에 A를 연결하십시오. 본 제품과 호환성이 있는 모델에 관해서는 "사용하기 전에"를 참조하십시오.

B VGA 커넥터
디스플레이 케이블에 B를 연결하십시오. 디스플레이 케이블은 디스플레이에 연결합니다.

주요 제원

케이블 커넥터	**VGA 커넥터** **Type A 커넥터**
필요 전원	**5 V 0.3 A**
작동 온도	**5 °C ~ 35 °C(시간당 온도 기울기 10 °C 미만)**
작동 습도	**20% ~ 80%(결로 없음), 습도가 35 °C에서 65% 미만일 때 (습도계 29 °C 미만)**
보관 온도	**–20 °C ~ +60 °C(시간당 온도 기울기 10 °C 미만)**
보관 습도	**10% ~ 90%(결로 없음), 습도가 60 °C에서 20% 미만일 때 (습도계 35 °C 미만)**
전체 길이	**약 160 mm**
무게	**약 35 g**
부속품	**사용설명서**

디자인 및 주요 제원은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

사용 시 주의 사항

- **저작권으로 보호된 프리미엄 콘텐츠는 이 VAIO 어댑터를 통하여 표시되지 않습니다.**
- **제품을 다음과 같은 곳에 두지 마십시오.**
  - **매우 덥거나 추운 곳**
  - **먼지가 많거나 더러운 곳**
  - **습도가 매우 높은 곳**
  - **진동이 심한 곳**
  - **자기장이 강한 곳**
  - **모래가 많은 곳**
  - **직사광선이 닿는 곳**
- **제품을 떨어뜨리거나 기계적인 충격을 가하지 마십시오.**
- **제품의 금속 부위에 금속이 닿지 않도록 주의하십시오. 금속이 닿을 경우 합선되어 제품이 손상될 수 있습니다.**
- **코드가 손상된 제품은 사용하지 마십시오.**
- **떨어뜨렸거나 손상된 제품은 사용하지 마십시오.**
- **금속 접촉부를 항상 깨끗이 유지하십시오.**
- **제품을 분해하거나 개조하지 마십시오.**
- **제품을 연결하거나 연결을 끊을 때 주의해서 다루십시오.**

청소
부드러운 마른 헝겊이나 순한 세제 용액을 살짝 묻힌 부드러운 헝겊으로 제품을 청소하십시오. 알코올이나 벤젠과 같은 용제는 마감 표면을 손상시킬 수 있으므로 사용하지 마십시오.

상표 및 고지
- **VAIO는 Sony Corporation의 상표입니다.**
- **그 밖의 시스템, 제품 및 서비스 명칭은 각 소유자의 상표입니다. 본 사용설명서에서는 ™ 및 ® 마크를 생략했습니다.**

عربي

اسم المنتج: محول VGA

تحذير

لتقليل مخاطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية، لا تعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة.

تم اختبار هذا المنتج وثبت توافقه مع القيود المنصوص عليها في لوائح التوافق الكهرومغناطيسي (EMC) فيما يتعلق باستخدام كابلات التوصيل التي يقل طولها عن 3 أمتار.

قبل الاستخدام

هذا المنتج هو محول VGA مخصص لأجهزة الكمبيوتر طراز VAIO لتحويل HDMI كي تماثل RGB. وهو مخصص للاستخدام مع موديلات محددة طراز VAIO.

الموديلات المتوافقة: الكمبيوترات الشخصية طراز Sony
VAIO Fit 14/14E/15/15E (SVF14A**/SVF142**/SVF15A**/SVF152**) (ابتداءً من مايو 2013)

للاطلاع على أحدث الموديلات المتوافقة مع المنتج، راجع موقع VAIO على الإنترنت.

وصف الأجزاء

راجع الرسم التوضيحي أيضًا.

A طرف توصيل نوع A
قم بتوصيل A على منفذ HDMI الموجود في جهاز VAIO المتوافق مع المنتج. راجع «قبل الاستخدام» للاطلاع على الموديلات المتوافقة مع المنتج.

B طرف توصيل VGA
قم بتوصيل B على كبل شاشة العرض. يقوم كبل شاشة العرض بالتوصيل على شاشة العرض الخاصة بك.

المواصفات

أطراف توصيل الكبل	طرف توصيل VGA
	طرف توصيل نوع A
متطلبات الطاقة	5 فولت 0.3 أمبير
درجة الحرارة التشغيلية	5 درجات مئوية إلى 35 درجة مئوية
	(تدرج درجة الحرارة اقل من 10 درجات مئوية بالساعة)
الرطوبة التشغيلية	20% إلى 80% (بدون تكثف)، يشترط أن تكون الرطوبة اقل من 65% في درجة حرارة 35 درجة مئوية
	(قراءة مقياس الرطوبة بدرجة حرارة أقل من 29 درجة مئوية)
درجة الحرارة التخزينية	–20 درجة مئوية إلى +60 درجة مئوية
	(تدرج درجة الحرارة اقل من 10 درجات مئوية بالساعة)
الرطوبة التخزينية	10% إلى 90% (بدون تكثف)، يشترط أن تكون الرطوبة اقل من 20% في درجة حرارة 60 درجة مئوية
	(قراءة مقياس الرطوبة بدرجة حرارة أقل من 35 درجة مئوية)
الطول الاجمالي	160 مم تقريبًا
الكتلة	35 جم تقريبًا
الكماليات المرفقة	تعليمات التشغيل

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

ملاحظات حول الاستخدام

- لن يتم عرض المحتويات الاستثنائية المحمية بحقوق الطبع والنشر بواسطة محول VAIO هذا.
- لا تضع المنتج في أماكن:
  - شديدة الحرارة أو الرطوبة
  - فيها اوساخ أو فيها غبار
  - رطبة جدًا
  - معرضة لاهتزاز
  - فيها مجالات مغناطيسية قوية
  - فيها رمال
  - معرضة لاشعة الشمس المباشرة
- لا تعرض المنتج لصدمة ميكانيكية ولا تدع المنتج يسقط.
- احرص لئلا تتلامس أشياء معدنية مع الأجزاء المعدنية في هذا المنتج. إذا حدث هذا، قد يؤدي إلى تماس كهربائي وقد يتعرض المنتج للتلف.
- لا تستخدم المنتج عندما يكون السلك تالفًا.
- لا تستخدم المنتج إذا تعرض المنتج نفسه للسقوط أو التلف.
- حافظ دائمًا على اطراف التوصيل المعدنية نظيفة.
- لا تقم بتفكيك أو تحوير المنتج.
- عند توصيل أو فصل المنتج، تعامل معه بحذر.

حول التنظيف

قم بتنظيف المنتج بخرقة ناعمة وجافة أو خرقة ناعمة مرطبة قليلاً بمحلول تنظيف مخفف. لا تستخدم أي نوع من المحاليل، مثل الكحول أو البنزين، التي قد تعرض الطلاء للتلف.

العلامات التجارية والإشعار

- VAIO هي علامة تجارية لشركة Sony Corporation.
- تعتبر جميع أسماء الأنظمة والمنتجات والخدمات الأخرى علامات تجارية لمالكيها أصحاب الحقوق. ولم يتم تحديد علامة ™ أو ® في هذا الدليل.

http://www.sony.net/